

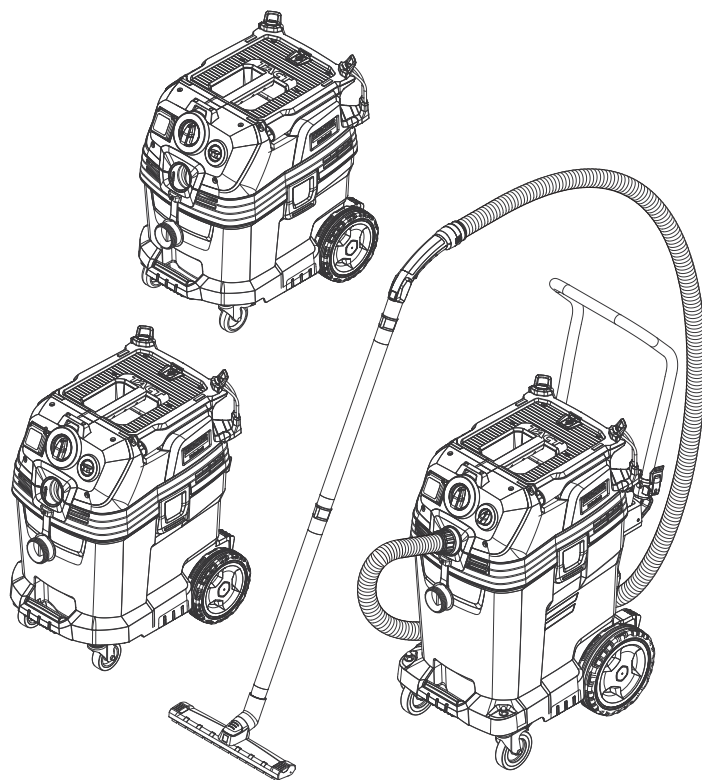
KÄRCHER

makes a difference

NT 30/1 Tact Te M

NT 40/1 Tact Te M

NT 50/1 Tact Te M



Deutsch	7
English	17
Français	27
Italiano	38
Nederlands	48
Español	58
Português	68
Dansk	78
Norsk	87
Svenska	96
Suomi	105
Ελληνικά	114
Türkçe	125
Русский	134
Magyar	146
Čeština	156
Slovenščina	166
Polski	175
Românește	185
Slovenčina	195
Hrvatski	205
Srpski	215
Български	225
Eesti	236
Latviešu	245
Lietuviškai	255
Українська	265

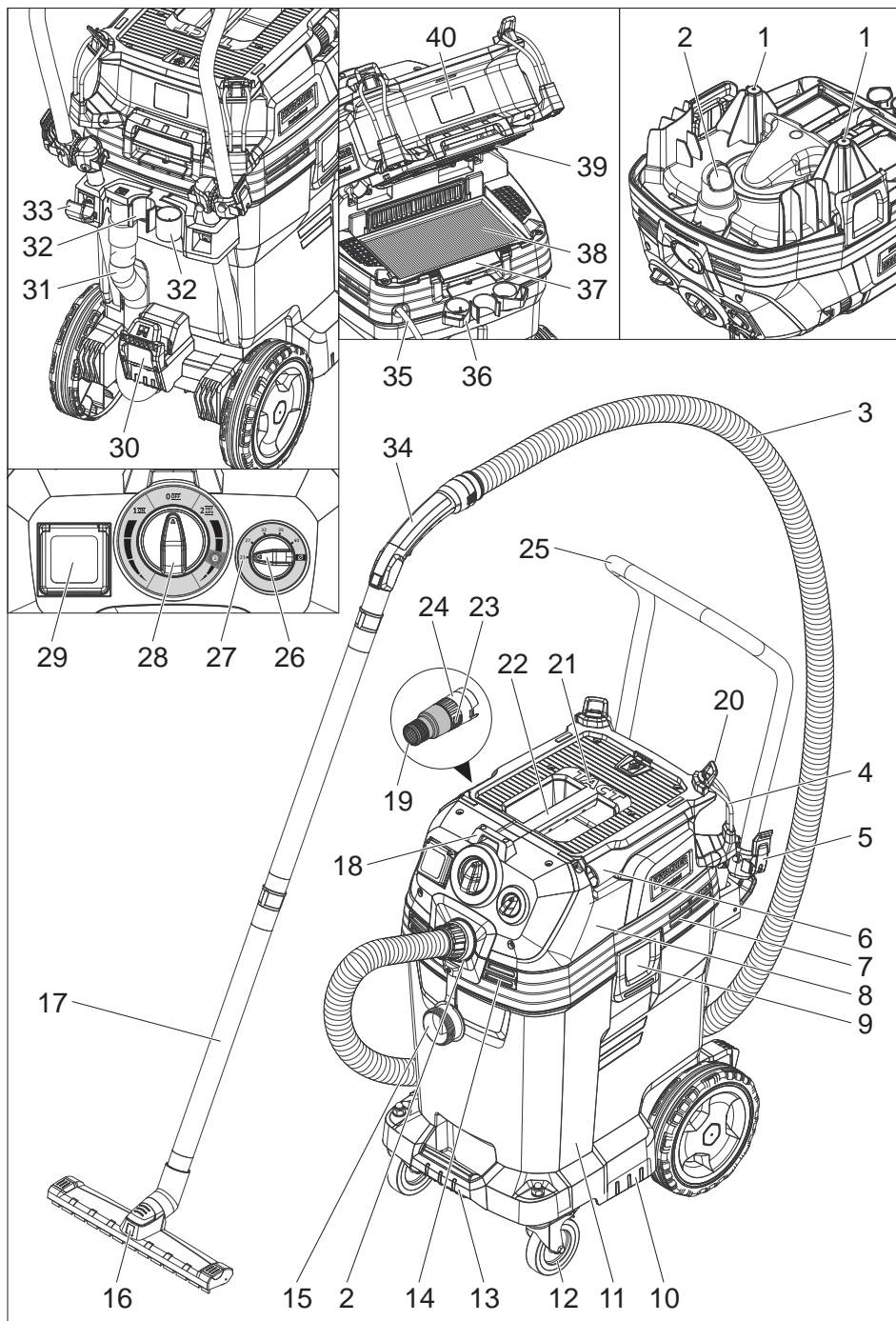
Register and win!
www.karcher.com/register-and-win

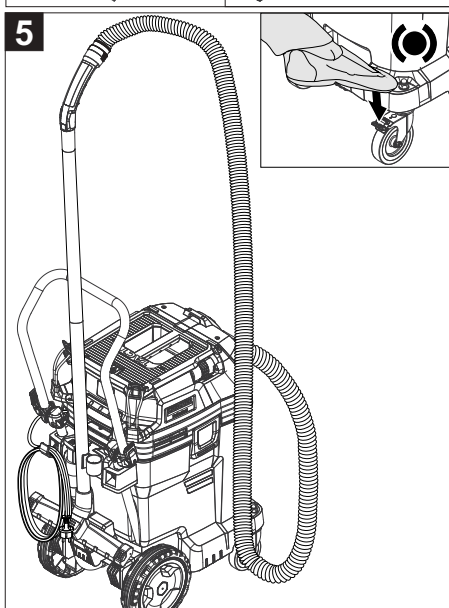
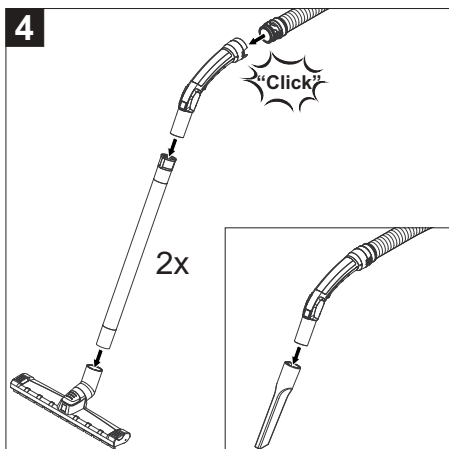
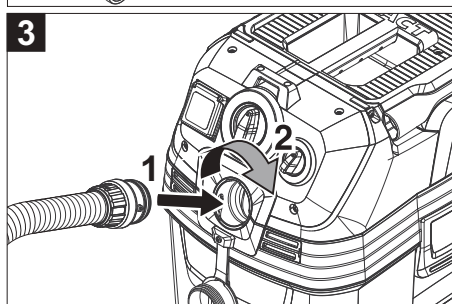
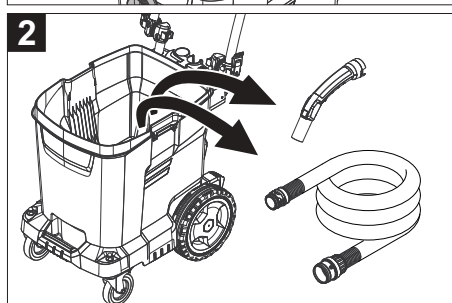
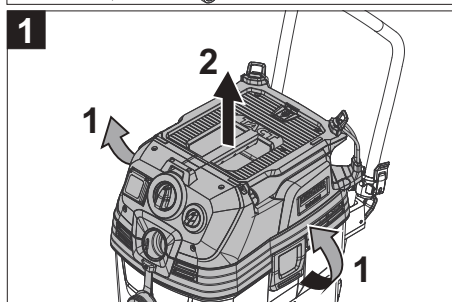
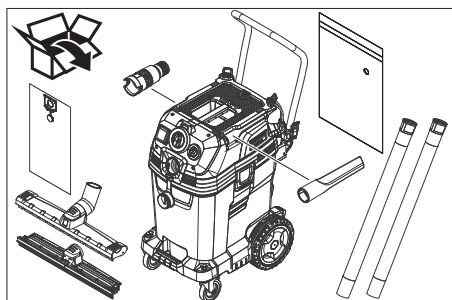


EAC



59656970 02/18







Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

- Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249.0 unbedingt lesen!
- Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
- Bei Transportschaden sofort Händler informieren.

Inhaltsverzeichnis

Umweltschutz	DE	1
Gefahrenstufen	DE	1
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE	1
Geräteelemente	DE	2
Symbole auf dem Gerät	DE	2
Sicherheitshinweise	DE	2
Inbetriebnahme	DE	3
Bedienung	DE	4
Transport	DE	6
Lagerung	DE	6
Pflege und Wartung	DE	6
Hilfe bei Störungen	DE	7
Entsorgung	DE	8
Garantie	DE	8
Zubehör und Ersatzteile	DE	8
EU-Konformitätserklärung	DE	9
Technische Daten	DE	10

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Gefahrenstufen

△ GEFAHR

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

△ WARNUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

△ VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieser Sauger ist zur Nass- und Trockenreinigung von Boden- und Wandflächen bestimmt.
- Das Gerät ist zur Absaugung trockener, nicht brennbarer, gesundheitsschädlicher Stäube an Maschinen und Geräten; Staubklasse M nach EN 60 335–2–69 geeignet. Einschränkung: Es dürfen keine krebserzeugenden Stoffe, außer Holzspäne, aufgesaugt werden.
- Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietergeschäften.

Geräteelemente

- 1 Elektroden
- 2 Saugstutzen
- 3 Saugschlauch
- 4 Schlauchhaken
- 5 Verriegelung des Schubbügels (nur NT 50/1)
- 6 Fugendüse
- 7 Luftaustritt, Arbeitsluft
- 8 Saugkopf
- 9 Verriegelung des Saugkopfs
- 10 Griffmulde
- 11 Schmutzbehälter
- 12 Lenkrolle
- 13 Handgriff
- 14 Lufteintritt, Motor-Kühlluft
- 15 Verschlussstopfen
- 16 Bodendüse
- 17 Saugrohr
- 18 Anschlag für Werkzeugkoffer
- 19 Gummimuffe, schraubbar
- 20 Befestigungsöse
- 21 Filterabdeckung
- 22 Tragegriff
- 23 Saugkraftregler (stufenlos)
- 24 Werkzeugadapter
- 25 Schubbügel (nur NT 50/1)
- 26 Drehschalter für Saugschlauchquerschnitt
- 27 Skala des Saugschlauchquerschnitts
- 28 Drehschalter mit Saugleistungsregulierung
- 29 Steckdose
- 30 Halter für Bodendüse
- 31 Ablassschlauch (nur NT 50/1)
- 32 Halter für Saugrohr
- 33 Kabelhaken (nur NT 50/1)
- 34 Krümmer
- 35 Netzkabel
- 36 Halter für Krümmer (nur NT 30/1, NT 40/1)
- 37 Filterrahmen
- 38 Flachfallenfilter (PES)
- 39 Filterabreinigung
- 40 Typenschild

Symbole auf dem Gerät



WARNUNG: Dieses Gerät enthält gesundheitsgefährliche Stäube. Entleerung und Wartung, einschließlich der Entfernung des Staubbeutels, dürfen nur von sachkundigen Personen vorgenommen werden, die geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen. Nicht einschalten, bevor das komplette Filtersystem installiert ist und die Funktion der Volumenstromkontrolle überprüft wurde.



Flachfallenfilter (PES)

Bestell-Nr. 6.907-662.0

Flachfallenfilter (PTFE)

Bestell-Nr. 6.907-455.0

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR

- Wenn die Abluft in den Raum zurückgeführt wird, muss eine ausreichende Luftwechselrate L im Raum vorhanden sein. Um die geforderten Grenzwerte einzuhalten, darf der zurückgeführte Volumenstrom maximal 50% des Frischluftvolumenstroms (Raumvolumen $V_R \times$ Luftwechselrate L_w) betragen. Ohne besondere Lüftungsmaßnahme gilt: $L_w = 1h^{-1}$.
- Gebrauch des Gerätes und der Substanzen, für die es benutzt werden soll, einschließlich des sicheren Verfahrens der Beseitigung des aufgenommenen Materials nur durch geschultes Personal.
- Dieses Gerät enthält gesundheits-schädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen.

- *Gerät nicht ohne das vollständige Filtrationssystem betreiben.*
- *Die anwendbaren Sicherheitsbestimmungen, die für die zu behandelnden Materialien zutreffen, sind zu beachten.*
- *Für einen sicheren Stand des Gerätes Feststellbremse an der Lenkrolle betätigen. Bei offener Feststellbremse kann sich das Gerät unkontrolliert in Bewegung setzen.*

Sicherheitseinrichtungen

Überwachung des Flachfaltenfilters

Bei Betrieb des Gerätes ohne Flachfaltenfilter, schaltet dieses automatisch ab.

Inbetriebnahme

Das Gerät erlaubt 2 Betriebsarten:

- 1 Industriestaubsaugerbetrieb (Steckdose nicht belegt)
 - 2 Entstauberbetrieb (Steckdose belegt)
- ➔ Saugschlauch anschließen und je nach Betriebsart mit Aufsaugdüse versehen oder an das stauberzeugende Gerät anschließen.

⚠ **WARNUNG**

Beim Saugen darf niemals der Flachfaltenfilter entfernt werden.

⚠ **WARNUNG**

Nicht ohne Filterelement saugen, da sonst der Saugmotor beschädigt wird und eine Gesundheitsgefährdung durch erhöhten Feinstaubausstoß auftritt.

Hupe

Intervallton

Die Hupe ertönt (Intervallton), wenn die Luftgeschwindigkeit unter 20 m/s absinkt.

Hinweis: Die Hupe reagiert auf Unterdruck.

- ➔ Drehschalter auf richtigen Saugschlauchquerschnitt stellen.

Dauerton

Die Hupe ertönt (Dauerton), wenn der Kühlluftfilter verstopft ist.

- ➔ Gerät abkühlen lassen. Kühlluftfilter reinigen/wechseln.

Anti-Statik-System

Durch den geerdeten Anschlussstutzen werden statische Aufladungen abgeleitet. Dadurch werden Funkenbildung und Stromstöße mit elektrisch leitendem Zubehör (im Lieferumfang) verhindert.

Trockensaugen

- NT 30/1: Das Gerät ist mit einer Vliesfiltertüte mit Verschlusskappe ausgerüstet, Bestell-Nr. 2.889-154.0 (5 Stück).
- NT 40/1, NT 50/1: Das Gerät ist mit einer Vliesfiltertüte mit Verschlusskappe ausgerüstet, Bestell-Nr. 2.889-155.0 (5 Stück).
- Das Gerät ist mit einem Entsorgungsbeutel mit Kabelbinder ausgerüstet, Bestell-Nr. 2.889-231.0 (10 Stück).

Hinweis: Mit diesem Gerät können alle Arten von Stäuben bis Staubklasse M aufgesaugt werden. Die Verwendung eines Staubsammelbeutels (Bestell-Nr. siehe Filtersysteme) ist gesetzlich vorgeschrieben.

Hinweis: Das Gerät ist als Industriestaubsauger zum Aufsaugen und als Entstauber für ortsveränderlichen Betrieb zum Absaugen von trockenen, nicht brennbaren Stäuben mit AGW-Werten größer gleich 0,1 mg/m³ geeignet.

- Beim Aufsaugen von Feinstaub muss zusätzlich eine Vliesfiltertüte oder ein Entsorgungsbeutel verwendet werden.

Vliesfiltertüte einbauen

Abbildung 

- ➔ Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- ➔ Vliesfiltertüte aufstecken.
- ➔ Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Entsorgungsbeutel einbauen

Abbildung 

- ➔ Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- ➔ Entsorgungsbeutel einsetzen.
- ➔ Entsorgungsbeutel über Behälter stülpen. Darauf achten, dass die Markierungslinie innerhalb des Behälters liegt und beide Entlüftungslöcher an der Behälterrückwand positioniert sind.
- ➔ Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Nasssaugen

⚠ GEFAHR

Beim Nasssaugen dürfen keine gesundheitsgefährlichen Stäube aufgenommen werden.

Einbau Gummilippen

Abbildung 

- Bürstenstreifen ausbauen.
- Gummilippen einbauen.

Sauganschluss verschließen

Abbildung 

- Verschlussstopfen passgenau in Sauganschluss einsetzen.
- Verschlussstopfen bis zum Anschlag einschieben.

Vliesfiltertüte entfernen

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Vliesfiltertüte am Flansch nach oben herausziehen.
- Vliesfiltertüte mit Verschlusskappe dicht verschließen.
- Gebrauchte Vliesfiltertüte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.
- Beim Aufsaugen von Nassschmutz muss immer die Vliesfiltertüte entfernt werden.

Entsorgungsbeutel entfernen

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Entsorgungsbeutel hochstülpen.
- Entsorgungsbeutel mit Kabelbinder unterhalb der Öffnung dicht verschließen.
- Entsorgungsbeutel herausnehmen.
- Entsorgungsbeutel gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.
- Beim Aufsaugen von Nassschmutz muss immer der Entsorgungsbeutel entfernt werden.

Schmutzwasser ablassen

Nur NT 50/1:

Abbildung 

- Schmutzwasser über Ablassschlauch ablassen.

Allgemein

- Beim Aufsaugen von Nassschmutz mit der Polster- oder Fugendüse, beziehungsweise wenn überwiegend Wasser aus einem Behälter aufgesaugt wird, empfiehlt es sich, die Funktion „Automatische Filterabreinigung“ abzuschalten.
- Bei Erreichen des max. Flüssigkeitsstands schaltet das Gerät automatisch ab.
- **Bei nicht leitenden Flüssigkeiten (zum Beispiel Bohremulsion, Öle und Fette) wird das Gerät bei vollem Behälter nicht abgeschaltet. Der Füllstand muss ständig überprüft und der Behälter rechtzeitig entleert werden.**
- Nach Beendigung des Nasssaugens: Flachfilter mit der Filterabreinigung abreinigen. Elektroden mit einer Bürste reinigen. Behälter mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen.

Clipverbindung

Abbildung 

Der Saugschlauch ist mit einem Clip-System ausgestattet. Alle Zubehörteile mit Nennweite 35 mm können angeschlossen werden.

Bedienung

Drehschalter

0 OFF	Gerät AUS
1 ON	<ul style="list-style-type: none"> – Gerät EIN – Automatische Filterabreinigung: AUS – Saugleistung (min-max) einstellen
2 TACT AUTO	<ul style="list-style-type: none"> – Gerät EIN – Automatische Filterabreinigung: EIN – Saugleistung (min-max) einstellen (eco = Energiesparmodus)

Gerät einschalten

- Netzstecker einstecken.
- Drehschalter auf gewünschtes Programm stellen.

Arbeiten mit Elektrowerkzeugen

⚠ GEFAHR


*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Die Steckdose ist nur zum direkten Anschluss von Elektrowerkzeugen an den Sauger bestimmt. Jeder andere Gebrauch der Steckdose ist nicht zulässig.*

- Netzstecker des Elektrowerkzeugs am Sauger einstecken.
Sauger befindet sich im Standby-Modus.
- Gerät am Drehschalter einschalten.

Hinweis: Der Sauger wird automatisch mit dem Elektrowerkzeug ein- und ausgeschaltet.

Hinweis: Der Sauger hat eine Anlaufverzögerung bis zu 0,5 Sekunden und eine Nachlaufzeit von bis zu 15 Sekunden.

Hinweis: Leistungsanschlusswert der Elektrowerkzeuge, siehe Technische Daten.

Abbildung 

- Krümmer am Saugschlauch entfernen.
- Werkzeugadapter an Saugschlauch montieren.

Abbildung 

- Werkzeugadapter an Elektrowerkzeug anschließen.

Hinweis: Die verschiedenen Saugschlauchquerschnitte sind notwendig, um eine Anpassung an die Anschlussquerschnitte der Bearbeitungsgeräte zu ermöglichen.

- Mindestvolumenstrom am Drehschalter für Saugschlauchquerschnitt einstellen.

Die Skala zeigt den Saugschlauchquerschnitt an.


Hinweis: Für den Betrieb als Entstauber für ortsveränderlichen Betrieb (Bearbeitungsgerät am Sauger eingesteckt) muss die eingebaute Überwachung auf das angeschlossene Bearbeitungsgerät (Stauberzeuger) abgestimmt werden. Das heißt, dass bei einer Unterschreitung des zur Absaugung notwendigen Mindestvolumen-

stroms von 20 m/s der Benutzer gewarnt werden muss.

Automatische Filterabreinigung

Das Gerät verfügt über eine spezielle Filterabreinigung, besonders wirksam bei feinem Staub. Dabei wird der Flachfilter alle 7,5/15/60 Sekunden (je nach Anwendung) durch einen Luftstoß automatisch gereinigt (pulsierendes Geräusch).

- Drehschalter auf Programm 2 (TACT AUTO) stellen.

Abbildung 

- Powerabreinigung (bei besonders starker Verschmutzung des Flachfilters): Drehschalter auf Programm 2 stellen, Saugrohr bzw. Krümmer mit der Hand verschließen und automatische Filterabreinigung abwarten (alle 15 Sekunden).

Gerät ausschalten

- Gerät am Drehschalter ausschalten.
- Netzstecker ziehen.

Nach jedem Betrieb


- Behälter entleeren.
- Gerät innen und außen durch Absaugen und Abwischen mit einem feuchten Tuch reinigen.

Schubbügel ein-/ausklappen

Nur NT 50/1:

- Verriegelung des Schubbügels lösen und Schubbügel verstellen.

Gerät aufbewahren

Abbildung 

- Saugschlauch und Netzkabel entsprechend Abbildung aufbewahren.
- Gerät in einem trockenen Raum abstellen und vor unbefugter Benutzung sichern.

Transport

⚠ VORSICHT

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

- ➔ Sauganschluss verschließen, siehe Nasssaugen.
- ➔ Saugrohr mit Bodendüse aus der Halterung nehmen. Gerät zum Tragen am Tragegriff und am Saugrohr fassen, nicht am Schubbügel.
- ➔ Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.*

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Staubbeseitigende Maschinen sind Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung oder Beseitigung von Gefahren im Sinne von BGV A1.

- Zur Wartung durch den Benutzer muss das Gerät auseinandergenommen, gereinigt und gewartet werden, soweit es durchführbar ist, ohne dabei eine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen hervorzurufen. Geeignete Vorsichtsmaßnahmen beinhalten Entgiftung vor dem Auseinandernehmen. Vorsorge treffen für örtlich gefilterte Zwangsentlüftung, wo das Gerät auseinandergenommen wird, Reinigung der Wartungsfläche und geeigneter Schutz des Personals.

- Das Äußere des Gerätes sollte durch Staubsaugverfahren entgiftet und sauber abgewischt werden, oder mit Abdichtmittel behandelt werden, bevor es aus dem gefährlichen Gebiet genommen wird. Alle Geräteteile müssen als verunreinigt angesehen werden, wenn sie aus dem gefährlichen Gebiet genommen werden. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um eine Staubverteilung zu vermeiden.
- Bei der Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen alle verunreinigten Gegenstände, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, weggeworfen werden. Solche Gegenstände müssen in undurchlässigen Beuteln, in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen für die Beseitigung solchen Abfalls, entsorgt werden.
- Bei Transport und Wartung des Gerätes ist die Ansaugöffnung mit dem Verschlussstopfen zu verschließen.

⚠ WARNUNG

Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Gefahren müssen regelmäßig gewartet werden. Das heißt, mindestens einmal jährlich vom Hersteller oder einer unterwiesenen Person auf ihre sicherheitstechnisch einwandfreie Funktion überprüft werden, z.B. Dichtheit des Gerätes, Beschädigung des Filters, Funktion der Kontrolleinrichtungen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr! Keine silikonhaltigen Pflegemittel zum Reinigen verwenden.

- Einfache Wartungs- und Pflegearbeiten können Sie selbst durchführen.
- Die Geräteoberfläche und die Behälterinnenseite sollten regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

⚠ GEFAHR

Gefahr durch gesundheitsschädlichen Staub. Bei Wartungsarbeiten (z.B. Filterwechsel) Atemschutzmaske P2 oder höherwertig und Einwegkleidung tragen.

Flachfallenfilter wechseln

Abbildung 

- Filterabdeckung öffnen.
- Filterrahmen herausnehmen.
- Flachfallenfilter herausnehmen.
- Gebrauchten Flachfallenfilter gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Angefallenen Schmutz auf der Reinluftseite entfernen.
- Neuen Flachfallenfilter einsetzen. Beim Einsetzen darauf achten, dass der Flachfallenfilter allseitig bündig anliegt.
- Filterrahmen einsetzen.
- Filterabdeckung schließen, muss hörbar einrasten.

Vliesfiltertüte/Entsorgungsbeutel wechseln

Sauganschluss verschließen

Abbildung 


- Sauganschluss verschließen, siehe Nasssaugen.

Vliesfiltertüte wechseln

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Vliesfiltertüte am Flansch nach oben herausziehen.
- Vliesfiltertüte mit Verschlusskappe dicht verschließen.
- Gebrauchte Vliesfiltertüte gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Neue Vliesfiltertüte aufstecken.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.


Entsorgungsbeutel wechseln

Abbildung 

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Entsorgungsbeutel hochstülpen.
- Entsorgungsbeutel mit Kabelbinder unterhalb der Öffnung dicht verschließen.
- Entsorgungsbeutel herausnehmen.
- Entsorgungsbeutel gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Neuen Entsorgungsbeutel einsetzen.

- Entsorgungsbeutel über Behälter stülpen. Darauf achten, dass die Markierungslinie innerhalb des Behälters liegt und beide Entlüftungslöcher an der Behälterrückwand positioniert sind.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Kühlluftfilter reinigen/wechseln

Abbildung 

- Gerät abkühlen lassen.
- Kühlluftklappen mit Schraubendreher entriegeln und herausschwenken.
- Kühlluftfilter reinigen (absaugen, auswaschen) oder wechseln.
- Kühlluftklappen einklappen und einrasten.

Elektroden reinigen

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Elektroden mit einer Bürste reinigen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Hinweis: Tritt eine Störung (z.B. Filterbruch) auf, muss das Gerät sofort abgeschaltet werden. Vor erneuter Inbetriebnahme muss die Störung beseitigt werden.

Saugturbine läuft nicht

- Steckdose und Sicherung der Stromversorgung überprüfen.
- Netzkabel, Netzstecker, Elektroden und Steckdose des Gerätes überprüfen.
- Gerät einschalten.

Saugturbine schaltet ab

- Behälter entleeren.
- Flachfallenfilter einsetzen.


Saugturbine läuft nach Behälterentleerung nicht wieder an

- Gerät ausschalten und 5 Sekunden warten, nach 5 Sekunden wieder einschalten.
- Elektroden sowie den Zwischenraum der Elektroden mit einer Bürste reinigen.

Saugkraft lässt nach

- Verstopfungen aus Saugdüse, Saugrohr, Saugschlauch oder Flachfaltfilter entfernen.
- Gefüllte Vliesfiltertüte wechseln.
- Gefüllten Entsorgungsbeutel wechseln.
- Filterabdeckung richtig einrasten.
- Flachfaltfilter wechseln.
- Nur NT 50/1:
Ablassschlauch auf Dichtheit überprüfen.

Staubaustritt beim Saugen

Abbildung 

- Korrekte Einbaulage des Flachfaltfilters prüfen/korrigieren.
- Flachfaltfilter wechseln.

Abschaltautomatik (Nasssaugen) spricht nicht an

- Elektroden sowie den Zwischenraum der Elektroden mit einer Bürste reinigen.
- Füllstand bei elektrisch nicht leitender Flüssigkeit ständig kontrollieren.

Hupe ertönt - Intervallton

- Drehschalter auf richtigen Saugschlauchquerschnitt stellen.
- Bei gefüllter Vliesfiltertüte und Unterschreitung des Mindestvolumenstroms muss diese gewechselt werden.
- Bei gefülltem Entsorgungsbeutel und Unterschreitung des Mindestvolumenstroms muss dieser gewechselt werden.
- Flachfaltfilter wechseln.

Hupe ertönt - Dauerton

- Gerät abkühlen lassen. Kühlluftfilter reinigen/wechseln.

Automatische Filterabreinigung arbeitet nicht

- Saugschlauch nicht angeschlossen.

Automatische Filterabreinigung lässt sich nicht abschalten

- Kundendienst benachrichtigen.

Automatische Filterabreinigung lässt sich nicht einschalten

- Kundendienst benachrichtigen.

Kundendienst

Kann die Störung nicht behoben werden, muss das Gerät vom Kundendienst überprüft werden.

Entsorgung

Das Gerät ist gemäß den gesetzlichen Bestimmungen am Ende der Lebensdauer zu entsorgen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Nass- und Trockensauger

Typ: 1.148-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN 50581

Angewandte nationale Normen

-

5.966-337

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



H. Jenner

Chief Executive Officer



S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

Technische Daten

		NT 30/1 Tact Te M	NT 40/1 Tact Te M	NT 50/1 Tact Te M
Netzspannung	V	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240
Frequenz	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. Leistung	W	1380	1380	1380
Nennleistung	W	1200	1200	1200
Behälterinhalt	l	31	39	51
Füllmenge Flüssigkeit	l	17	24	35
Luftmenge (max.)	m³/h	143	143	143
Unterdruck (max.)	kPa (mbar)	23,7 (237)	23,7 (237)	23,7 (237)
Leistungsanschlusswert der Elektrowerkzeuge	W	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200
Fläche des Flachfaltenfilters	m²	0,6	0,6	0,6
Schutzart	--	IPX4	IPX4	IPX4
Schutzklasse	--	I	I	I
Durchmesser des Saugschlauchs	mm	35	35	35
Länge des Saugschlauchs	m	4,0	4,0	4,0
Länge x Breite x Höhe	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	585 x 370 x 1020
Typisches Betriebsgewicht	kg	14,2	15,1	19,0
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-69				
Schalldruckpegel L _{pA}	dB(A)	69	68	68
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2	2	2
Hand-Arm Vibrationswert	m/s²	<2,5	<2,5	<2,5
Unsicherheit K	m/s²	0,2	0,2	0,2

Netzkabel	H07RN-F 3x1,5 mm²	
	Teile-Nr.	Kabellänge
EU	6.650-665.0	7,5 m
GB	6.650-728.0	7,5 m
CH	6.650-726.0	7,5 m
AU	6.650-727.0	7,5 m



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Before first start-up it is definitely necessary to read the safety indications Nr. 5.956-249.0!
- The non-compliance of the operating and safety instructions may lead to damages of the appliance and to dangers for the operator and other persons.
- In case of transport damage inform vendor immediately.

Contents

Environmental protection	EN	1
Danger or hazard levels	EN	1
Proper use	EN	1
Device elements	EN	2
Symbols on the machine. . . .	EN	2
Safety instructions.	EN	2
Start up	EN	3
Operation	EN	4
Transport.	EN	5
Storage	EN	6
Care and maintenance	EN	6
Troubleshooting	EN	7
Disposal	EN	8
Warranty	EN	8
Accessories and Spare Parts .	EN	8
EU Declaration of Conformity .	EN	9
Technical specifications	EN	10

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

www.kaercher.com/REACH

Danger or hazard levels

DANGER

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

WARNING

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

CAUTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

ATTENTION

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

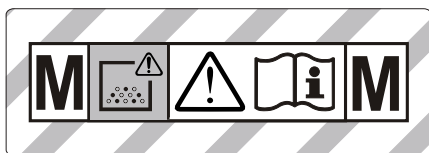
Proper use

- The machine is meant for dry and wet cleaning of floors and walls.
- The appliance is suited for the extraction of dry, non-combustible, harmful dusts on machines and appliances; dust class M according to EN 60 335–2–69. Restriction: No carcinogenic substances except wood chips may be vacuumed up.
- This appliance is suited for the commercial use, e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, and rental companies.

Device elements

- 1 Electrodes
- 2 Suction support
- 3 Suction hose
- 4 Hose hook
- 5 Push handle lock (NT 50/1 only)
- 6 Crevice nozzle
- 7 Air outlet, working air
- 8 Suction head
- 9 Suction head lock
- 10 Recessed grip
- 11 Dirt receptacle
- 12 Steering roller
- 13 Handle
- 14 Air inlet, motor cooling air
- 15 Stopper
- 16 Floor nozzle
- 17 Suction tube
- 18 Stop for tool box
- 19 Rubber sleeve, screwable
- 20 Fixing eyelet
- 21 Filter cover
- 22 Carrying handle
- 23 Suction force regulator (continuous)
- 24 Tool adapter
- 25 Push handle (NT 50/1 only)
- 26 Rotary switch for suction hose cross section
- 27 Scale of the suction hose cross section
- 28 Rotating knob with suction output regulation
- 29 Socket
- 30 Floor nozzle holder
- 31 Drain hose (NT 50/1 only)
- 32 Holder for suction pipe
- 33 Cable hook (NT 50/1 only)
- 34 Bender
- 35 Power cord
- 36 Bender holder (NT 30/1, NT 40/1 only)
- 37 Filter frame
- 38 Flat fold filter (PES)
- 39 Filter dedusting
- 40 Nameplate

Symbols on the machine



WARNING: This unit contains hazardous dust. Emptying and maintenance, including the removal of the dust bag, may only be carried out by someone who is familiar with the unit and wearing suitable protective gear. Do not switch on the unit until the complete filter system has been installed and the function of the volume-flow control has been tested.



Flat fold filter (PES)

Order No. 6.907-662.0

Flat fold filter (PTFE)

Order No. 6.907-455.0

Safety instructions

DANGER

- When the outgoing air is carried back into the room, a sufficient ventilation rate L in the room must be ensured. To comply with the required limit values the carried back volume flow must be 50% of the fresh air volume flow (room volume V_R x ventilation rate L_w) at maximum. Without a specific ventilation system the following applies: $L_w = 1 \text{ h}^{-1}$.
- Only persons trained in the use of the machine and the handling of substances for which the machine is to be used including training in the safe disposal of the sucked-in material may use the machine.
- This appliance contains harmful dust. Evacuation and maintenance work, including the disposal of the dust collection containers, may only be performed by specialists who wear the appropriate protective equipment.
- Do not use the appliance without the complete filtering system.

- Please follow the safety regulations applicable to the materials that are to be treated.
- Press the parking brake to the steering roller for a secure footing. The device may move uncontrollably if the parking brake is open.

Safety Devices

Monitoring of the flat fold filter

If the device is operated without a flat fold filter, it automatically switches off.

Start up

The appliance allows 2 operating modes:

- 1 Industry vacuum cleaner mode (socket not used)
 - 2 Dedusting mode (socket used)
- ➔ Connect the suction hose and insert the suction nozzle or connect to the dust-generating device depending on the operating mode.

⚠ WARNING

The flat pleated filter must always be in place while vacuuming.

⚠ WARNING

Do not vacuum without the filter elements; otherwise, the suction motor can get damaged and this can be hazardous to health on account of increased release of fine dust particles.

Horn

Interval tone

The horn blows (interval tone) when the air speed falls below 20 m/s.

Note: The horn reacts to negative pressure.

- ➔ Set the rotary switch to the correct suction hose cross-section.

Permanent tone

The horn blows (permanent tone) when the cooling air filter is clogged.

- ➔ Allow appliance to cool down. Clean/replace the cooling air filter.

Anti-static system

Static charge is deflected by providing earthing to the connection nozzles. This prevents the formation of sparks and current shocks with attachments with electrical conductivity (included in the delivery).

Dry vacuum cleaning

- NT 30/1: The device is equipped with a fleece filter bag with a lock cap, order no. 2.889-154.0 (5 units).
- NT 40/1, NT 50/1: The device is equipped with a fleece filter bag with a lock cap, order no. 2.889-155.0 (5 units).
- The device is equipped with a dust bag with cable ties, order no. 2.889-231.0 (10 pieces).

Note: You can use this appliance to take up all types of dust up to dust class M. It is statutorily necessary to use a dust collection bag (see Filter systems for order number).

Note: The appliance is suited as industrial vacuum cleaner and as dedusting device for the mobile operation to take up dry, non-combustible dusts with AGW values greater than or equal to 0.1 mg/m³.

- When vacuuming up fine dust, an additional fleece filter bag or a dust bag must additionally be used.

Install fleece filter bag

Illustration **A**

- ➔ Release and remove the suction head.
➔ Insert the fleece filter bag.
➔ Insert and lock the suction head.

Installing the dust disposal bag

Illustration **B**

- ➔ Release and remove the suction head.
➔ Insert the disposal bag.
➔ Pull disposal bag over the container.
Make sure that the marking line is situated within the container and both ventilation holes are positioned at the back of the container.
➔ Insert and lock the suction head.

Wet vacuum cleaning

DANGER

No dusts hazardous to health should be sucked in during wet vacuuming.

Inserting the rubber lips

Illustration 

- ➔ Remove the brush strips.
- ➔ Install the rubber lips.

Close the suction connection

Illustration 

- ➔ Precisely fit the plug into the suction connection.
- ➔ Insert the plug up to the stop.

Remove the fleece filter bag

Illustration 

- ➔ Release and remove the suction head.
- ➔ Pull out the fleece filter bag on the flange towards the top.
- ➔ Tightly close the fleece filter bag with lock cap.
- ➔ Dispose of the fleece filter bag according to the local provisions.
- ➔ Insert and lock the suction head.
- To suck wet dirt, first remove the fleece filter bag.


Removing the dust disposal bag

Illustration 

- ➔ Release and remove the suction head.
- ➔ Put the disposal bag over.
- ➔ Tightly close the disposal bag with cable tie underneath the opening.
- ➔ Remove disposal bag.
- ➔ Dispose of the disposal bag according to the local provisions.
- ➔ Insert and lock the suction head.
- To suck wet dirt, always remove the disposal bag.

Drain off dirt water

NT 50/1 only:

Illustration 

- ➔ Drain off dirty water through the drainage hose.

General

- If wet dirt is vacuumed with the upholstery or crevice nozzle, or if water is sucked up from a container, it is recommended to deactivate the "automatic filter cleaning" function.
- If the maximum liquid level is reached the appliance will turn off automatically.
- **In case of non-conductive liquids (such as emulsion drilling fluids, oils, and greases) the appliance is not turned off when the container is full. The filling level must be continuously monitored and the container must be emptied in time.**
- After the wet vacuuming: Clean the flat folded filter with the filter cleaning. Clean the electrodes with a brush. Clean the container with a damp rag and dry it.

Clip connection

Illustration 

The suction hose is equipped with a clip system. All accessories with a nominal width of 35 mm can be connected.

Operation

Rotating knob

0 OFF	Appliance OFF
1 ON	<ul style="list-style-type: none">– Appliance ON– Automatic filter cleaning: OFF– Set the suction output (min - max)
2 TACT AUTO	<ul style="list-style-type: none">– Appliance ON– Automatic filter cleaning: ON– Set the suction output (min - max) (eco = energy saver mode)

Turning on the Appliance

- ➔ Plug in the mains plug.
- ➔ Set the rotary switch to the desired program.

Working with electrical power tools

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! The socket outlet is only for the connection of power tools to the vacuum cleaner. Any other use of the socket outlet is not permitted.

- ➔ Connect the mains plug of the electric power tool to the vacuum cleaner. The vacuum cleaner is in standby mode.
- ➔ Switch on the appliance at the rotating knob.

Note: The vacuum cleaner is turned on and off automatically with the electric power tool.

Note: The vacuum cleaner starts automatically within 0.5 seconds and continues to run for 15 seconds after the power tool has been switched off.

Note: Please refer to "Technical specifications" for the power connection specifications of the power tools.

Illustration **I**

- ➔ Remove the elbow from the suction hose.
- ➔ Attach the tool adapter to the suction hose.

Illustration **J**

- ➔ Connect the tool adapter to the electric power tool.

Note: The different suction hose sections are required to allow an adjustment to the connection sections of the processing tools.

- ➔ Set the minimum volume flow for the suction hose cross section at the rotary switch.

The scale displays the suction hose cross section.

Note: To use the appliance as dedusting device for the mobile operation (processing tool connected to the vacuum cleaner) the built-in monitoring must be adjusted to the connected processing tool (dust-generating device). This means that the user must be warned if the minimum volume flow of 20 m/s that is required for the suction is fallen short of.

Automatic filter cleaning

The appliance has an special filter cleaning system that is particularly effective with fine dust. The flat pleated filter is automatically cleaned every 7.5/15/60 seconds (depending on the application) through an air jet (pulsating sound).

- ➔ Set the rotary switch to program 2 (TACT AUTO).

Illustration **K**

- ➔ Power dedusting (especially with severe soiling of the flat pleated filter): Set the rotary switch to program 2, cover the suction tube or the bender with your hand and wait for the automatic filter dedusting (every 15 seconds).

Turn off the appliance

- ➔ Switch off the appliance at the rotating knob.
- ➔ Pull out the mains plug.

After each operation

- ➔ Empty the container.
- ➔ Vacuum and wipe the appliance inside and outside with a damp cloth.

Fold the push handle in/out

NT 50/1 only:

- ➔ Loosen the push handle lock and adjust the push handle.

Storing the Appliance

Illustration **L**

- ➔ Store the suction hose and the mains cable as shown in the illustration.
- ➔ Place the appliance in a dry room and secure it from unauthorized use.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

- ➔ Close the suction connection, see wet vacuuming.

- ➔ Remove the suction pipe with the floor nozzle from the holder. Hold the appliance by the handle and at the suction pipe to transport it, not by the push handle.
- ➔ When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Storage

⚠ **CAUTION**

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.

This appliance must only be stored in interior rooms.

Care and maintenance

⚠ **DANGER**

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

Dust extracting machines are safeguards for the prevention or elimination of hazards defined in the regulations of BGV A1.

- In order to carry out maintenance work, the user must disassemble, clean and service the unit, in so far as this is possible without endangering maintenance personnel and other persons. Suitable precautions include decontamination before the unit is disassembled. Precautions must be taken for local filtered forced air ventilation at the place where the unit is disassembled, the cleaning of the maintenance surface and suitable protection of the personnel.
- The outside of the unit should be cleaned thoroughly and any harmful substances removed. Alternatively, a sealed coating may be applied before the unit is removed from the danger area. All unit parts are to be considered contaminated when they are removed from the danger area. To avoid distribution of the dust, you must take the appropriate measures.

- In the framework of maintenance and repair work all contaminated objects that cannot be cleaned satisfactorily must be disposed of. Such objects must be disposed of in impermeable bags in accordance with the valid provisions for the disposal of such waste.
- When transporting or maintaining the device, the suction opening must be closed with the plug.

⚠ **WARNING**

Safety equipment for preventing hazards must be serviced and maintained regularly. This means that the manufacturer's staff or persons trained by the manufacturer must check the equipment for proper functioning at least once a year, i.e. check for leaks, filter damage, functioning of the controlling elements, etc.

ATTENTION

Risk of damage! Do not use detergents containing silicone to clean.

- No outside help is required for carrying out basic maintenance and cleaning.
- The appliance surface and the inside of the container should be cleaned regularly using a damp cloth.

⚠ **DANGER**

Risk due to dust hazardous to health. Always use disposal clothing and P2 or higher breath-safe masks while carrying out maintenance tasks (such as changing filters).

Exchanging the flat pleated filter

Illustration 

- ➔ Open filter door.
- ➔ Remove filter frame.
- ➔ Take out the flat folded filter.
- ➔ Dispose of the used flat-folded filter according to the statutory provisions.
- ➔ Remove the dirt that has accumulated on the pure air side.
- ➔ Insert new flat-folded filter.
During placement, make sure that the flat fold filter rests against all sides.
- ➔ Insert filter frame.
- ➔ Close the filter door, it must lock into place.

Replacing the fleece filter bag/dust bag

Close the suction connection

Illustration 

- Close the suction connection, see wet vacuuming.

Exchange the fleece filter bag

Illustration 


- Release and remove the suction head.
- Pull out the fleece filter bag on the flange towards the top.
- Tightly close the fleece filter bag with lock cap.
- Dispose of the fleece filter bag according to the local provisions.
- Insert the new fleece filter bag.
- Insert and lock the suction head.

Replace the disposal bag

Illustration 

- Release and remove the suction head.
- Put the disposal bag over.
- Tightly close the disposal bag with cable tie underneath the opening.
- Remove disposal bag.
- Dispose of the disposal bag according to the local provisions.
- Insert the new disposal bag.
- Pull disposal bag over the container. Make sure that the marking line is situated within the container and both ventilation holes are positioned at the back of the container.
- Insert and lock the suction head.

Clean/replace the cooling air filter

Illustration 

- Allow device to cool down.
- Release the cooling air flaps with screwdriver and swivel them out.
- Clean (vacuum, wash) or replace the cooling air filter.
- Fold in the cooling air flaps and snap them in place.

Cleaning the electrodes

- Release and remove the suction head.
- Clean the electrodes with a brush.
- Insert and lock the suction head.

Troubleshooting

DANGER

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

Note: In case of a failure (e.g. filter breakage) the appliance must be turned off immediately. The failure must be remedied before the appliance is put into operation again.

Suction turbine does not run

- Check the receptacle and the fuse of the power supply.
- Check the power cable, the power plug, the electrodes and the receptacle of the device.
- Turn on the appliance.

Suction turbine turns off

- Empty the container.
- Insert flat folded filter.

Suction turbine does not start again after the container has been emptied

- Turn off the appliance and wait for 5 seconds, turn it on again after 5 seconds.
- Clean the electrodes as well as the space between the electrodes with a brush.

Suction capacity decreases

- Remove blockages in the suction nozzle, suction tube, suction hose, or flat pleated filter.
- Replacing the full fleece filter bag.
- Replace the filled disposal bag
- Ensure the filter cover properly locks into place.
- Replace the flat pleated filter.
- NT 50/1 only:
Check drain pipe for leaks.

Dust comes out while vacuuming

Illustration 

- Check/correct the correct positioning of the flat pleated filter.
- Replace the flat pleated filter.

Automatic shut-off (wet vacuum cleaning) does not react

- Clean the electrodes as well as the space between the electrodes with a brush.
- Continuously check the filling level in case of non-conductive liquid.

Horn sounds - interval tone

- Set the rotary switch to the correct suction hose cross-section.
- If the fleece filter bag is full and the minimum volume flow is fallen short of it has to be replaced.
- If the disposal bag is full and the minimum volume flow is fallen short of it has to be replaced.
- Replace the flat pleated filter.

Horn sounds - permanent tone

- Allow appliance to cool down. Clean/replace the cooling air filter.

Automatic filter cleaning is not working

- Suction hose is not connected.

Automatic filter cleaning cannot be switched off

- Inform Customer Service.

Automatic filter cleaning cannot be switched on

- Inform Customer Service.

Customer Service

If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.

Disposal

At the end of its lifetime the appliance is to be disposed of according to the statutory provisions.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device.

For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Wet and dry vacuum cleaner

Type: 1.148-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008


EN 50581

Applied national standards

-

5.966-337

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Phone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

Technical specifications

		NT 30/1 Tact Te M	NT 40/1 Tact Te M	NT 50/1 Tact Te M
Mains voltage	V	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240
Frequency	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. performance	W	1380	1380	1380
Rated power	W	1200	1200	1200
Container capacity	l	31	39	51
Filling quantity (liquid)	l	17	24	35
Air volume (max.)	m³/h	143	143	143
Negative pressure (max.)	kPa (mbar)	23.7 (237)	23.7 (237)	23.7 (237)
Power connection data of the power tools	W	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200
Surface of the flat fold filter	m²	0.6	0.6	0.6
Type of protection	--	IPX4	IPX4	IPX4
Protective class	--	I	I	I
Diameter of the suction hose	mm	35	35	35
Length of the suction hose	m	4.0	4.0	4.0
Length x width x height	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	585 x 370 x 1020
Typical operating weight	kg	14.2	15.1	19.0
Values determined to EN 60335-2-69				
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	69	68	68
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	2	2	2
Hand-arm vibration value	m/s²	<2.5	<2.5	<2.5
Uncertainty K	m/s²	0.2	0.2	0.2

Power cord	H07RN-F 3x1,5 mm²	
	Part no.:	Cable length
EU	6.650-665.0	7,5 m
GB	6.650-728.0	7,5 m
CH	6.650-726.0	7,5 m
AU	6.650-727.0	7,5 m



Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

- Avant la première mise en service, vous devez impérativement avoir lu les consignes de sécurité N° 5.956-249.0 !
- En cas de non-respect des instructions de service et des consignes de sécurité, l'appareil risque de subir des dommages matériels et l'utilisateur ainsi que toute tierce personne sont exposés à des dangers potentiels.
- Contactez immédiatement le revendeur en cas d'avarie de transport.

Table des matières

Protection de l'environnement	FR	1
Niveaux de danger	FR	1
Utilisation conforme	FR	1
Éléments de l'appareil	FR	2
Symboles sur l'appareil	FR	2
Consignes de sécurité	FR	2
Mise en service	FR	3
Utilisation	FR	5
Transport	FR	6
Entreposage	FR	6
Entretien et maintenance	FR	6
Assistance en cas de panne	FR	8
Mise au rebut	FR	9
Garantie	FR	9
Accessoires et pièces de rechange	FR	9
Déclaration UE de conformité	FR	10
Caractéristiques techniques	FR	11

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils utilisés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Niveaux de danger

⚠ DANGER

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

⚠ AVERTISSEMENT

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

⚠ PRÉCAUTION

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Utilisation conforme

- Cet aspirateur est destiné au nettoyage à sec et au nettoyage par voie humide des sol et murs.
- L'appareil convient à l'aspiration de poussières sèches, ininflammables, non-cives pour la santé sur des machines et appareils ; classe de poussière M selon EN 60 335-2-69. Restriction : il est interdit d'aspirer des substances cancérogènes hormis les copeaux de bois.

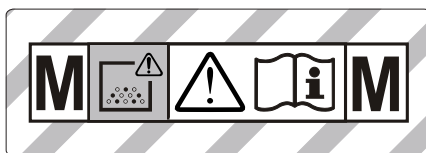
- Cet appareil convient à un usage industriel, par exemple dans le cadre d'hôtels, d'écoles, d'hôpitaux, d'usines, de magasins, de bureaux et d'agences de location.

Éléments de l'appareil

- 1 Electrodes
- 2 Raccord d'aspiration
- 3 Flexible d'aspiration
- 4 Crochet à flexible
- 5 Verrouillage du guidon (uniquement NT 50/1)
- 6 Buse à joints
- 7 Sortie d'air, air de travail
- 8 Tête d'aspiration
- 9 Verrouillage de la tête d'aspiration
- 10 Trou de poignée
- 11 Récipient collecteur
- 12 Roues directionnelles
- 13 Poignée
- 14 Entrée d'air, air de refroidissement du moteur
- 15 Obturateurs
- 16 Buse pour sol
- 17 Tuyau d'aspiration
- 18 Butée pour la caisse à outils
- 19 Manchon en caoutchouc, vissable
- 20 Œillet de fixation
- 21 Recouvrement du filtre
- 22 Poignée de transport
- 23 Régulateur de puissance d'aspiration (continu)
- 24 Adaptateur d'outil
- 25 Guidon (uniquement NT 50/1)
- 26 Bouton rotatif pour la section du flexible d'aspiration
- 27 Graduation de la section du flexible d'aspiration
- 28 Bouton rotatif à régulateur de puissance d'aspiration
- 29 Prise de courant
- 30 Support pour buse de sol
- 31 Flexible de vidange (uniquement NT 50/1)
- 32 Support pour tube d'aspiration
- 33 Crochet de câbles (uniquement NT 50/1)
- 34 Coude

- 35 Câble d'alimentation
- 36 Manche pour le coude (uniquement NT 30/1, NT 40/1)
- 37 Cadre de filtre
- 38 Filtre plat plissé (PES)
- 39 Nettoyage du filtre
- 40 Plaque signalétique

Symboles sur l'appareil



AVERTISSEMENT: Cet appareil contient des poussières dangereuses pour la santé. La vidange et l'entretien de l'appareil, y compris l'enlèvement du sac de poussière, sont des opérations exclusivement réservées à des spécialistes porteurs d'un équipement de protection personnel. N'enclenchez pas l'appareil tant que le système de filtration n'a pas été installé au complet et que le bon fonctionnement du contrôleur de débit n'a pas été vérifié.



Filtre plat plissé (PES)

N° de réf. 6.907-662.0

Filtre plat de plis (PTFE)

N° de réf. 6.907-455.0

Consignes de sécurité

⚠ DANGER

- Si l'air évacué est renvoyé dans la pièce, le taux de renouvellement d'air L dans la pièce doit être suffisant. Pour respecter les valeurs limites exigées, le débit volumétrique réintroduit doit représenter au maximum 50% du débit volumétrique d'air frais ($\text{Volume espace } V_R \times \text{taux de renouvellement de l'air } L_w$). Le suivant est valable sans mesures particulières de ventilation : $L_w = 1 \text{ h}^{-1}$.
- Seul du personnel formé est habilité à opérer l'appareil et les substances pour lesquels il doit être utilisé, y compris le comportement sûr d'élimination du matériau aspiré.

- *Cet appareil contient des poussières nocives pour la santé. Les opérations de vidange et de maintenance, y compris l'élimination du collecteur de poussières, ne doivent être effectuées que par des spécialistes portant un équipement de protection approprié.*
- *Ne jamais utiliser l'appareil sans le système complet de filtration.*
- *Respecter les dispositions de sécurité applicables qui concernent les matériaux à traiter.*
- *Actionner le frein de stationnement sur la roue directionnelle pour un positionnement sûr de l'appareil. Lorsque le frein de stationnement est ouvert, l'appareil peut se mettre en mouvement de manière incontrôlée.*

Dispositifs de sécurité

Surveillance du filtre plat plissé

Lorsque l'appareil fonctionne sans filtre plat plissé, il s'arrête automatiquement.

Mise en service

2 modes de service sont possibles avec l'appareil :

- 1 Fonctionnement comme aspirateur industriel (prise pas occupée)
 - 2 Fonctionnement comme dépoussiéreur (prise occupée)
- ➔ Raccorder le tuyau d'aspiration et selon le mode de service, l'équiper d'une buse d'aspiration ou bien le raccorder à l'appareil formant des poussières.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Le filtre à plis plats ne doit jamais être retiré durant l'aspiration.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Ne pas aspirer sans élément filtrant, sous peine d'endommager le moteur d'aspiration et de mettre la santé en danger par émission accrue de poussière fine

Avertisseur sonore

Son intermittent

Le klaxon retentit (son intermittent) lorsque la vitesse de l'air descend en-dessous de 20 m/s.

Remarque : L'avertisseur sonore réagit à la dépression.

- ➔ Régler le bouton rotatif sur la bonne section de tuyau d'aspiration.

Son permanent

Le klaxon retentit (son permanent) lorsque le filtre de l'air de refroidissement est colmaté.

- ➔ Laisser refroidir l'appareil. Nettoyer/remplacer le filtre de l'air de refroidissement.

Système antistatique

Les charges statiques sont évacuées par les embouts de raccordement reliés à la terre. La formation d'étincelles et les chocs électriques avec les accessoires conduisant l'électricité (inclus dans la fourniture) sont ainsi évités.

Aspiration de poussières

- NT 30/1 : L'appareil est équipé d'un filtre en non tissé avec capuchon de fermeture, n° de commande 2.889-154.0 (5 pièces).
- NT 40/1, NT 50/1 : L'appareil est équipé d'un filtre en non tissé avec capuchon de fermeture, n° de commande 2.889-155.0 (5 pièces).
- L'appareil est équipé d'un sachet pour le recyclage avec serre-câble, n° de commande 2.889-231.0 (10 pièces).

Remarque : Cet appareil permet d'aspirer tout type de poussières jusqu'à la classe de poussière M. L'utilisation d'un sac collecteur de poussières (référence voir systèmes de filtrage) est imposée par la loi.

Remarque : L'appareil convient à une utilisation en tant qu'aspirateur industriel pour l'aspiration et le dépoussiérage à différents endroits, de poussières sèches, non inflammables avec des valeurs AGW supérieures ou égale à 0,1 mg/m³.

- Pour l'aspiration de poussière fine, il faut utiliser, en plus, un filtre en non tissé, un sachet pour le recyclage.

Mise en place du sac filtrant en toile

Illustration A

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Enfiler le sac en toile.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Monter le sac d'élimination

Illustration B

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Mettre le sachet à éliminer en place.
- Retourner le sachet d'élimination sur le réservoir.
Veiller à ce que le marquage se trouve dans le réservoir et à ce que les deux touches de purge soient placées sur la paroi arrière du réservoir.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Aspiration humide

⚠ DANGER

Pour l'aspiration de liquide, il est interdit d'aspirer des poussières nocives pour la santé.

Montage des lèvres en caoutchouc

Illustration C

- Démonter les bandes de brosse
- Monter les lèvres en caoutchouc.

Fermer le raccord d'aspiration

Illustration D

- Placer l'obturateur exactement dans le connecteur pour flexible d'aspiration.
- Enfoncer le manchon de jonction jusqu'à la butée.

Enlever le sac filtrant en toile

Illustration E

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Sortir le filtre en non tissé par le haut sur la bride.
- Fermer hermétiquement le filtre en non tissé avec le capuchon de fermeture.

- Eliminer le sac filtrant en toile selon les dispositions légales.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.
- Lors de l'aspiration de saletés humides, il faut toujours retirer le sac filtrant en toile.

Retirer le sac d'élimination

Illustration F

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Retourner le sac d'élimination.
- Fermer hermétiquement le sachet pour le recyclage avec un serre-câble sous l'ouverture.
- Retirer le sac d'élimination.
- Eliminer le sac d'élimination selon les dispositions légales.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.
- En cas d'aspiration de saletés humides, il faut toujours enlever le filtre d'élimination.

Vider l'eau sale

Uniquement NT 50/1 :

Illustration G

- Laisser l'eau sale s'écouler par le flexible de vidange.

Généralités

- Pour l'aspiration de saletés humides avec le suceur plat ou le petit suceur, ou bien si l'aspiration consiste surtout à aspirer de l'eau d'un réservoir, il est recommandé de désactiver la fonction "Nettoyage automatique du filtre".
- L'appareil se met automatiquement hors marche lorsque le niveau de liquide maxi est atteint.
- **En cas de liquides non conducteurs (par exemple émulsion de perçage, huiles et graisses), l'appareil n'est pas mis hors marche lorsque le réservoir est plein. Le niveau de remplissage doit être contrôlé en permanence et le réservoir doit être vidé à temps.**

- À la fin de l'aspiration humide : nettoyer le filtre à plis plats en même temps que le filtre. Nettoyer les électrodes avec une brosse. Nettoyer le réservoir avec un chiffon humide et le sécher.

Clip de fixation

Illustration

Le flexible d'aspiration est doté d'un système à clip. Tous les accessoires large nominale de 35 mm peuvent être connectés.

Utilisation

Interrupteur rotatif

0 OFF	Appareil ARRÊT
1 ON	<ul style="list-style-type: none"> – Appareil MARCHÉ – Nettoyage du filtre automatique : ARRÊT – Réglage de la puissance d'aspiration (min-max)
2 TACT AUTO	<ul style="list-style-type: none"> – Appareil MARCHÉ – Nettoyage du filtre automatique : MARCHÉ – Réglage de la puissance d'aspiration (min-max) (eco = mode économie d'énergie)

Mettre l'appareil en marche

- Brancher la fiche secteur.
- Placer le bouton rotatif sur le programme souhaité.

Travailler avec des outils électriques

DANGER

Risque de blessure et d'endommagement ! La prise n'est destinée qu'au raccord direct d'outils électriques sur l'aspirateur. Toute autre utilisation de la prise est interdite.

- Brancher la fiche de secteur de l'outil électrique sur l'aspirateur.
L'aspirateur se trouve en mode veille.
- Enclencher l'appareil à l'aide de l'interrupteur rotatif.

Remarque : l'aspirateur est automatiquement mis en marche et hors marche avec l'outil électrique.

Remarque : l'aspirateur a une temporisation de démarrage d'au maximum 0,5 secondes et un temps de marche par inertie d'au maximum 15 secondes.

Remarque : Pour les données de branchement des outils électriques, voir les caractéristiques techniques.

Illustration

- Retirer le coude figurant sur le tuyau d'aspiration.
- Monter l'adaptateur d'outil sur le flexible d'aspiration.

Illustration

- Raccorder l'adaptateur d'outil sur l'outil électrique.

Remarque : Les différentes sections du tuyau d'aspiration sont nécessaires afin de pouvoir garantir une adaptation aux sections de branchement des appareils d'usinage.

- Régler le débit volumique minimum sur le bouton rotatif pour la section du flexible d'aspiration.

La graduation indique la section du flexible d'aspiration.

Remarque : pour le fonctionnement comme dépoussiéreur à différents endroits (appareil de traitement enfilé sur l'aspirateur), le dispositif de surveillance intégré doit être adapté à l'appareil de traitement raccordé (générateur de poussières). Ceci signifie que l'utilisateur doit être averti si le débit volumétrique minimal de 20 m/s nécessaire pour l'aspiration n'est pas atteint.

Nettoyage automatique du filtre

L'appareil dispose d'un nettoyage du filtre spécial, particulièrement efficace pour la poussière fine. Le filtre plat plissé est nettoyé automatiquement toutes les 7,5/15/60 secondes (selon l'utilisation) par un flux d'air (bruit de pulsation).

- Régler le bouton rotatif sur le programme 2 (TACT AUTO).

Illustration

- ➔ Nettoyage puissant (en cas de fort encrassement du filtre plat plissé) : Placer le bouton rotatif sur le programme 2, fermer le tube d'aspiration et/ou le coude à la main et attendre le nettoyage du filtre automatique (toutes les 15 secondes).

Mise hors service de l'appareil

- ➔ Couper l'appareil à l'aide de l'interrupteur rotatif.
- ➔ Retirer la fiche secteur.

Après chaque mise en service

- ➔ Vider le réservoir.
- ➔ Nettoyer la partie intérieure et extérieure de l'appareil en l'aspirant et en l'essuyant avec un chiffon humide.

Rentrer/sortir le guidon de poussée

Uniquement NT 50/1 :

- ➔ Desserrer le verrouillage du guidon et régler le guidon.

Ranger l'appareil

Illustration

- ➔ Conserver le flexible d'aspiration et le câble d'alimentation de la manière représentée.
- ➔ Entreposer l'appareil dans un endroit sec et le sécuriser contre toute utilisation non autorisée.

Transport

PRÉCAUTION

*Risque de blessure et d'endommagement !
Respecter le poids de l'appareil lors du transport.*

- ➔ Fermer le raccord d'aspiration, voir aspiration humide.
- ➔ Retirer le tube d'aspiration avec la buse de sol du support. Pour transporter l'appareil, le saisir au niveau de la poignée et du tube d'aspiration et non au niveau du guidon de poussée.
- ➔ Sécuriser l'appareil contre les glissements ou les basculements selon les directives en vigueur lors du transport dans des véhicules.

Entreposage

PRÉCAUTION

*Risque de blessure et d'endommagement !
Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.*

Cet appareil doit uniquement être entreposé en intérieur.

Entretien et maintenance

DANGER

Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.

Des machines destinées à éliminer les poussières sont des dispositifs de sécurité permettant d'éviter ou d'éliminer d'éventuels risques au sens de BGV A1.

- Pour la maintenance par l'utilisateur, l'appareil doit être désassemblé, nettoyé et entretenu, dans la mesure du possible, sans que le personnel de maintenance ni d'autres personnes ne soient exposés à un danger quelconque. La décontamination avant le désassemblage fait également partie des mesures de précaution appropriées. Prendre des mesures adéquates pour assurer une ventilation forcée à filtrage local aux endroits où l'appareil est désassemblé, nettoyage de la surface de maintenance et protection appropriée du personnel.
- La partie extérieure de l'appareil doit être décontaminée par aspiration des poussières et essuyée proprement, ou traitée avec un produit d'étanchéité avant d'être sortie de la zone dangereuse. Tous les éléments de l'appareil doivent être considérés comme contaminés s'ils sont sortis de la zone dangereuse. Appliquer les mesures qui s'imposent pour éviter toute répartition de poussière.

- Lors des travaux de maintenance et de réparation, il faut obligatoirement jeter tous les objets contaminés ne pouvant pas être nettoyés de manière satisfaisante. De tels objets doivent être évacués dans des sacs imperméables, en conformité avec les prescriptions en vigueur pour l'élimination de tels déchets.
- Pour le transport et la maintenance de l'appareil, l'orifice d'aspiration doit être raccordé à l'obturateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Les dispositifs de sécurité permettant d'empêcher ou d'éviter des dangers doivent être entretenus régulièrement. Cela signifie qu'ils doivent être contrôlés au moins une fois par an par le fabricant ou une personne habilitée du point de vue de la sécurité technique de fonctionnement, p. ex. étanchéité de l'appareil, détérioration du filtre, fonctionnement des dispositifs de contrôle.

ATTENTION

Risque d'endommagement ! Ne pas utiliser de produits d'entretien à base de silicone pour le nettoyage.

- Certains travaux de maintenance et de nettoyage simples peuvent être effectués par l'utilisateur.
- La surface de l'appareil et l'intérieur de la cuve devraient être nettoyés régulièrement avec un chiffon humide.

⚠ DANGER

Danger du fait de poussière nocive. Pour les travaux d'entretien (par ex. remplacement du filtre), porter un masque respiratoire P2 ou supérieur et une tenue à usage unique.

Remplacement du filtre à plis plats

Illustration **M**

- ➔ Ouvrir le recouvrement du filtre.
- ➔ Sortir le châssis du filtre.
- ➔ Extraire le filtre à plis plats.
- ➔ Éliminer le filtre plat plissé usagé conformément aux directives légales.
- ➔ Enlever la saleté accumulée du côté de l'air filtré.

- ➔ Insérer le nouveau filtre à plis plats. Veiller, lors de l'insertion, à ce que le filtre plat plissé soit posé à fleur de tous les côtés.
- ➔ Insérer le châssis du filtre.
- ➔ Fermer le recouvrement du filtre, il faut l'entendre s'enclencher.

Remplacer le sac filtrant en feutre/ sachet pour le recyclage

Fermer le raccord d'aspiration

Illustration **D**

- ➔ Fermer le raccord d'aspiration, voir aspiration humide.

Remplacement du sac filtrant en toile

Illustration **E**

- ➔ Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- ➔ Sortir le filtre en non tissé par le haut sur la bride.
- ➔ Fermer hermétiquement le filtre en non tissé avec le capuchon de fermeture.
- ➔ Éliminer le sac filtrant en toile selon les dispositions légales.
- ➔ Enfiler le nouveau sac filtrant en toile.
- ➔ Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Remplacement du sac d'élimination

Illustration **F**

- ➔ Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- ➔ Retourner le sac d'élimination.
- ➔ Fermer hermétiquement le sachet pour le recyclage avec un serre-câble sous l'ouverture.
- ➔ Retirer le sac d'élimination.
- ➔ Éliminer le sac d'élimination selon les dispositions légales.
- ➔ Mettre le nouveau sachet à éliminer en place.
- ➔ Retourner le sachet d'élimination sur le réservoir. Veiller à ce que le marquage se trouve dans le réservoir et à ce que les deux touches de purge soient placées sur la paroi arrière du réservoir.
- ➔ Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Nettoyer/remplacer le filtre de l'air de refroidissement

Illustration 

- Laisser refroidir l'appareil.
- Déverrouiller les volets d'air de refroidissement à l'aide d'un tournevis et les faire sortir en les basculant.
- Nettoyer le filtre de l'air de refroidissement (aspiration, lavage) ou le remplacer.
- Rentrer les volets d'air de refroidissement et les enclencher.

Nettoyage des électrodes

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Nettoyer les électrodes avec une brosse.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Assistance en cas de panne

DANGER

Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.

Remarque : l'appareil doit immédiatement être mis hors marche en cas de panne (par exemple rupture de filtre). L'erreur doit être éliminée avant de remettre l'appareil en marche.

La turbine d'aspiration ne fonctionne pas

- Vérifier la prise et le fusible de l'alimentation électrique.
- Vérifier le câble d'alimentation, la fiche secteur, les électrodes et la prise de l'appareil.
- Allumer l'appareil.

Turbine d'aspiration se met hors marche

- Vider le réservoir.
- Insérer le filtre plat plissé.

Turbine d'aspiration ne se remet pas en marche après avoir vidé la cuve

- Mettre l'appareil hors marche et attendre 5 secondes avant de le remettre en marche.
- Nettoyer les électrodes ainsi que l'espace libre entre les électrodes à l'aide d'une brosse.

La force d'aspiration diminue

- Déboucher la buse d'aspiration, le tuyau d'aspiration, le flexible d'aspiration ou le filtre plat à plis.
- Remplacement du sac filtrant en toile plein.
- Remplacer le sac d'élimination plein.
- Enclencher correctement le recouvrement de filtre.
- Remplacer le filtre à plis plats.
- Uniquement NT 50/1 :
Contrôler l'étanchéité du flexible de vidange.

De la poussière s'échappe lors de l'aspiration

Illustration 

- Contrôler/corriger la position de montage correcte du filtre à plis plat.
- Remplacer le filtre à plis plats.

Dispositif automatique de coupure (aspiration humide) ne se déclenche pas

- Nettoyer les électrodes ainsi que l'espace libre entre les électrodes à l'aide d'une brosse.
- Contrôler en permanence le niveau de remplissage en cas de liquides non conducteurs.

Le klaxon retentit - son intermittent

- Régler le bouton rotatif sur la bonne section de tuyau d'aspiration.
- Lorsque le sac filtrant en feutre est plein et que le débit volumétrique minimal n'est plus atteint, il faut le remplacer.
- Lorsque le sachet d'élimination est plein et que le débit volumétrique minimal n'est plus atteint, il faut le remplacer.
- Remplacer le filtre à plis plats.

Le klaxon retentit - son permanent

- Laisser refroidir l'appareil. Nettoyer/remplacer le filtre de l'air de refroidissement.

Le nettoyage automatique de filtre ne fonctionne pas

- Le flexible d'aspiration n'est pas raccordé.

Le nettoyage automatique ne se laisse pas mettre hors service

- Informer le service après-vente.

Le nettoyage automatique ne se laisse pas mettre en service

- Informer le service après-vente.

Service après-vente

Si la panne ne peut être réparée, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

Mise au rebut

Lorsqu'il n'est plus utilisé, l'appareil doit être éliminé conformément aux prescriptions légales.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Aspirateur à sec et par voie humide

Type : 1.148-xxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

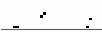

EN 50581

Normes nationales appliquées :

-

5.966-337

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.

 H. Jenner	 S. Reiser
Chief Executive Officer	Head of Approbation

Responsable de la documentation:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Téléphone : +49 7195 14-0

Télécopieur : +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

Caractéristiques techniques

		NT 30/1 Tact Te M	NT 40/1 Tact Te M	NT 50/1 Tact Te M
Tension du secteur	V	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240
Fréquence	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Puissance maximale	W	1380	1380	1380
Puissance nominale	W	1200	1200	1200
Capacité de la cuve	l	31	39	51
Capacité de liquide	l	17	24	35
Débit d'air (max.)	m³/h	143	143	143
Dépression (max.)	kPa (mbar)	23,7 (237)	23,7 (237)	23,7 (237)
Branchement des outils élec- triques	W	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200
Surface du filtre plat à plis	m²	0,6	0,6	0,6
Type de protection	--	IPX4	IPX4	IPX4
Classe de protection	--	I	I	I
Diamètre du tuyau d'aspiration	mm	35	35	35
Longueur du flexible d'aspiration	m	4,0	4,0	4,0
Longueur x largeur x hauteur	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	585 x 370 x 1020
Poids de fonctionnement typique	kg	14,2	15,1	19,0
Valeurs définies selon EN 60335-2-69				
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	69	68	68
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2	2	2
Valeur de vibrations bras-main	m/s²	<2,5	<2,5	<2,5
Incertitude K	m/s²	0,2	0,2	0,2

Câble d'ali- mentation	H07RN-F 3x1,5 mm²	
	Référence	Longueur de câble
EU	6.650-665.0	7,5 m
GB	6.650-728.0	7,5 m
CH	6.650-726.0	7,5 m
AU	6.650-727.0	7,5 m



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

- Voor de eerste inbedrijfstelling veiligheidsinstructies nr. 5.956-249.0 in elk geval lezen!
- Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen kan schade aan het apparaat ontstaan, en gevaar voor gebruikers en andere personen.
- Bij transportschade onmiddellijk de handelaar op de hoogte brengen.

Inhoudsopgave

Zorg voor het milieu	NL	1
Gevarenniveaus	NL	1
Reglementair gebruik	NL	1
Apparaat-elementen	NL	2
Symbolen op het toestel	NL	2
Veiligheidsinstructies	NL	2
Inbedrijfstelling	NL	3
Bediening	NL	4
Vervoer	NL	6
Opslag	NL	6
Onderhoud	NL	6
Hulp bij storingen	NL	7
Afvalverwijdering	NL	8
Garantie	NL	8
Toebehoren en reserveonderdelen	NL	8
EU-conformiteitsverklaring . . .	NL	9
Technische gegevens	NL	10

Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder:

www.kaercher.com/REACH

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichamsverwondingen leidt.

⚠ WAARSCHUWING

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichamsverwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiele schade kan leiden.

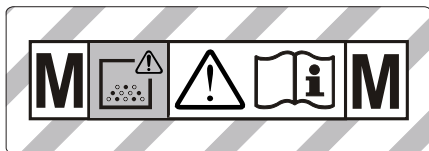
Reglementair gebruik

- Deze zuiger is voor het natte en droge reinigen van vloer- en muuroppervlakken bestemd.
- Het apparaat is geschikt voor het opzuigen van droge, brandbare, schadelijke stoffen op machines en apparaten met stofklasse M conform EN 60 335-2-69. Beperking: Er mogen geen kankerverwekkende stoffen, behalve houtspaanders, opgezogen worden.
- Dit apparaat is geschikt voor industrieel gebruik, zoals bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoorgebouwen en verhuurkantoren.

Apparaat-elementen

- 1 Elektroden
- 2 Luchtinlaatleidingen
- 3 Zuigslang
- 4 Slanghaak
- 5 Vergrendeling van de duwbeugel (alleen NT 50/1)
- 6 Voegensproeier
- 7 Luchtuitstroming, werklucht
- 8 Zuigkop
- 9 Vergrendeling van de zuigkop
- 10 Greep
- 11 Vuilreservoir
- 12 Zwenkwiel
- 13 Handgreep
- 14 Luchttoevoer, motor-koellucht
- 15 Afsluitstop
- 16 Vloersproeier
- 17 Zuigbuis
- 18 Aanslag voor gereedschapskist
- 19 Rubbermanchet, schroefbaar
- 20 Bevestigingssoog
- 21 Filterafdekking
- 22 Handgreep
- 23 Zuigkrachtregelaar (traploos)
- 24 Gereedschapsadapter
- 25 Duwbeugel (alleen NT 50/1)
- 26 Draaischakelaar voor doorsnede van zuigslang
- 27 Schaalverdeling van de doorsnede van zuigslang
- 28 Draaischakelaar met regeling voor zuigcapaciteit
- 29 Contactdoos
- 30 Houder voor vloersproeier
- 31 Aftapslang (alleen NT 50/1)
- 32 Houder voor zuigbuis
- 33 Kabelhaak (alleen NT 50/1)
- 34 Elleboog
- 35 Netkabel
- 36 Houder voor bocht (alleen NT 30/1, NT 40/1)
- 37 Filterframe
- 38 Vlakke harmonicafilter (PES)
- 39 Filterreiniging
- 40 Typeplaatje

Symbolen op het toestel



WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Alleen deskundige personen die een geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen mogen het apparaat onderhouden en leegmaken, daarbij inbegrepen het verwijderen van de stofzak. Schakel het apparaat niet in voordat het volledige filtersysteem geïnstalleerd en de werking van de volumestroomcontrole getest is.



Vlakke harmonicafilter (PES)	
Bestel-nr.	6.907-662.0
Vlak harmonicafilter (PTFE)	
Bestel-nr.	6.907-455.0

Veiligheidsinstructies

GEVAAR

- Indien de retourlucht in de ruimte teruggeblazen wordt, moet een voldoende ventilatiegraad L in de ruimte voorhanden zijn. Om de vereiste grenswaarden na te leven, mag de teruggevoerde volumestroom maximaal 50 % van de volumestroom verse lucht (ruimtevolume V_R x luchtversningspercentage L_w) bedragen. Zonder bijzondere ventilatiemaatregelen geldt het volgende: $L_w = 1h^{-1}$.
- Gebruik van het apparaat en de substanties waarvoor het moet worden gebruikt, incl. de veilige werkwijze bij de afvoer van het opgezogen materiaal alleen door geschoold personeel.
- Dit apparaat bevat stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Legings- en onderhoudswerkzaamheden, inclusief het verwijderen van de stofverzamelcontainer, mogen alleen worden uitgevoerd door vaklui die de nodige beschermingskleding dragen.

- *Apparaat niet zonder het volledige filter-systeem gebruiken.*
- *De toe te passen veiligheidsbepalingen betreffende de te behandelen materialen moeten in acht genomen worden.*
- *Voor een veilige stand van het apparaat de parkeerrem aan het zwenkwiel gebruiken. Als het apparaat niet op de rem wordt gezet, kan het ongecontroleerd gaan bewegen.*

Veiligheidsinrichtingen

Bewaking van het vlakke harmonicafilter

Bij gebruik van het apparaat zonder vlak harmonicafilter, wordt het automatisch uitgeschakeld.

Inbedrijfstelling

Het apparaat kan op 2 manieren gebruikt worden:

- 1 Gebruik als industriële stofzuiger (stopcontact niet gebruikt)
 - 2 Gebruiker als ontstoffer (stopcontact gebruikt)
- ➔ Zuigslang aansluiten en afhankelijk van de gebruiksoort van zuigkop voorzien of op het stofopwekkende apparaat aansluiten.

⚠ **WAARSCHUWING**

Bij het zuigen mag de vlakvouwfilter nooit verwijderd worden.

⚠ **WAARSCHUWING**

Nooit zonder filterelement zuigen aangezien anders de zuigmotor beschadigd wordt en door het verhoogde emissie van fijn stof een gezondheidsrisico ontstaat!

Claxon

Intervaltoon

De claxon klinkt (intervaltoon) wanneer de luchtsnelheid lager is dan 20 m/s.

Aanwijzing: De claxon reageert op onderdruk.

- ➔ Draaischakelaar op de juiste zuigslangdiameter stellen.

Continue toon

De claxon klinkt (continue toon) wanneer het koelluchtfilter verstopt is.

- ➔ Apparaat laten afkoelen. Koelluchtfilter reinigen/vervangen.

Antistatisch systeem

Door de geaarde aansluitmof worden statische opladingen afgeleid. Daardoor worden vonkvorming en stroomstoten met elektrisch geleidende accessoires (meegeleverd) verhinderd.

Droogzuigen

- NT 30/1: Het apparaat is met een vliesfilterzak met afsluitdop uitgerust, bestelnr. 2.889-154.0 (5 stuks).
- NT 40/1, NT 50/1: Het apparaat is met een vliesfilterzak met afsluitdop uitgerust, bestelnr. 2.889-155.0 (5 stuks).
- Het apparaat is met een stofverzamelzak met kabelbinder uitgerust, bestelnr. 2.889-231.0 (10 stuks).

Aanwijzing: Met dit apparaat kunnen alle soorten stof tot stofklasse M worden opgezogen. Het gebruik van een verzamelstofzak (bestelnr. zie filtersystemen) is bij de wet verplicht.

Tip: Het apparaat is als industriestofzuiger voor het opzuigen en als ontstoffer voor verplaatsbaar gebruik voor het wegzuigen van droog, niet brandbaar stof met AGW-waarden groter dan/gelijk aan 0,1 mg/m³ geschikt.

- Bij het opzuigen van fijn stof moet ook een vliesfilterzak of een stofverzamelzak worden gebruikt.

Filterzak aanbrengen

Afbeelding 

- ➔ Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
➔ Filterzak erop steken.
➔ Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Afvalzak aanbrengen

Afbeelding 

- ➔ Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
➔ Afvalzak aanbrengen.

- Stofzak over reservoir stulpen.
Let erop dat de markeringslijn binnen het reservoir ligt en beide ontluuchtingsopeningen aan de achterwand van het reservoir zijn gepositioneerd.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Natzuigen

⚠ GEVAAR

Bij het natzuigen mogen geen stoffen opgezogen worden die schadelijk zijn voor de gezondheid.

Inbouw rubber lippen

Afbeelding 

- Borstelstrook demonteren.
- Rubber strippen inbouwen.

Zuigaansluiting sluiten

Afbeelding 

- Plaats de sluitstop nauwkeurig in de zuigaansluiting.
- Schuif de sluitstop tot de aanslag erin.

Filterzak verwijderen

Afbeelding 

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Vliesfilterzak aan de flens omhoog eruit trekken.
- Vliesfilterzak met afsluitdop afsluiten.
- Gebruikte filterzak wegdoen conform de wettelijke bepalingen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.
- Bij het opzuigen van nat vuil moet altijd de filterzak verwijderd worden.

Afvalzak verwijderen

Afbeelding 

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Stofverzamelzak naar boven stulpen.
- Stofverzamelzak met kabelbinder onder de opening afsluiten.
- Afval eruit nemen.
- Stofverzamelzak verwijderen conform de wettelijke bepalingen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.
- Bij het opzuigen van nat vuil moet altijd de afvalzak verwijderd worden.

Vuil water aflaten

Aleen NT 50/1:

Afbeelding 

- Afvalwater aflaten via de aftapslang.

Algemeen

- Bij het opzuigen van nat vuil met de stof- of voegkop, resp. indien er overwegend water uit een container opgezogen wordt, raden wij u aan om de functie 'Automatische filterreiniging' uit te zetten.
- Bij het bereiken van de max. vulstand schakelt het apparaat automatisch uit.
- **Bij niet geleidende vloeistoffen (b.v. booremulsie, oliën en vetten) wordt het toestel bij een volle container niet uitschakeld. De vulstand moet voortdurend gecontroleerd worden en de container moet tijdig geleegd worden.**
- Na het stoppen met natzuigen: Vlakvouw-filter samen met de filterreiniging schoonmaken. Elektrodes met een borstel schoonmaken. Reservoir met een vochtige doek schoonmaken en afdrogen.

Clipverbinding

Afbeelding 

De zuigslang is van een clip-systeem voorzien. Alle accessoires met nominale diameter 35 mm kunnen aangesloten worden.

Bediening

Draaischakelaar

0 OFF	Apparaat UIT
1 ON	<ul style="list-style-type: none"> – Apparaat AAN – Automatische filterreiniging: UIT – Zuigcapaciteit (min-max) instellen
2 TACT AUTO	<ul style="list-style-type: none"> – Apparaat AAN – Automatische filterreiniging: AAN – Zuigcapaciteit (min-max) instellen (eco = energiespaarmodus)

Apparaat inschakelen

- Steek de netstekker in de contactdoos.
- Draaischakelaar op gewenst programma zetten.

Werken met elektrische werktuigen

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsels en beschadigingen! Het stopcontact is alleen voor de rechtstreekse aansluiting van elektrisch gereedschap aan de zuiger bestemd. Ieder ander gebruik van het stopcontact is niet toegestaan.

- Stroomstekker van het elektrische werktuig aan de zuiger insteken.
De zuiger bevindt zich in de standby-modus.
- Apparaat met de draaischakelaar inschakelen.

Aanwijzing: De zuiger wordt met het elektrische gereedschap automatisch in- en uitgeschakeld.

Aanwijzing: De zuiger heeft een aanloopvertraging van max. 0,5 seconden en een nalooptijd van max. 15 seconden.

Aanwijzing: Voor vermogensaansluitwaarde van het elektrische gereedschap, zie Technische gegevens.

Afbeelding 

- Elleboog aan de zuigslang verwijderen.
- Monteer de gereedschapsadapter op de zuigslang.

Afbeelding 

- Sluit de gereedschapsadapter aan op het elektrische gereedschap.

Aanwijzing: De verschillende zuigslangdiameters zijn noodzakelijk om een aanpassing aan de aansluitdiameters van de bewerkingsapparaat mogelijk te maken.

- Minimale volumestroom op de draaischakelaar voor de doorsnede van zuigslang instellen.

De schaalverdeling geeft de doorsnede van de zuigslang aan.


Aanwijzing: Voor de werking als ontstoffer voor ter plaatse veranderbare werking (bewerkingsapparaat aan de zuiger ingestoken) moet de ingebouwde bewaking op het aangesloten bewerkingsapparaat (stofop-

wekker) worden afgestemd. Dat wil zeggen dat de gebruiker moet worden gewaarschuwd wanneer de voor het afzuigen noodzakelijke minimale volumestroom van 20 m/s wordt onderschreden.

Automatische filterreiniging

Het apparaat beschikt over een speciale filterreiniging, vooral werkzaam bij fijn stof. Hierbij wordt het vlakke harmonicafilter elke 7,5/15/60 seconden (naargelang de toepassing) door een luchtstroom automatisch gereinigd (pulserend geluid).

- Draaischakelaar op programma 2 (TACT AUTO) zetten.

Afbeelding 

- Power-reiniging (bij bijzonder sterke vervuiling van de vlakke harmonicafilter): Draaischakelaar op programma 2 zetten, zuigbuis of bocht met de hand sluiten en wachten op automatische filterreiniging (elke 15 seconden).

Apparaat uitschakelen

- Apparaat met de draaischakelaar uitschakelen.
- Netstekker uittrekken.

Na elk bedrijf

- Reservoir leegmaken.
- Apparaat aan de binnen- en buitenkant reinigen door afzuigen en afvegen met een vochtige doek.

Duwbeugel in-/uitklappen

Alleen NT 50/1:

- Vergrendeling van de duwbeugel losmaken en duwbeugel verstellen.

Apparaat opslaan

Afbeelding 

- Zuigslang en stroomkabel bewaren in overeenstemming met de afbeelding.
- Apparaat in een droge ruimte plaatsen en beveiligen tegen onbevoegd gebruik.

Vervoer

⚠ **VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsels en beschadigingen! Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.

- Zuigaansluiting sluiten, zie natzuigen.
- Zuigbuis met vloerspuitskop uit de houder nemen. Apparaat vasthouden aan de draaggreep en de zuigbuis, niet aan de duwbeugel.
- Bij het transport in voertuigen moet het apparaat conform de geldige richtlijnen beveiligd worden tegen verschuiven en kantelen.

Opslag

⚠ **VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsel en beschadiging! Het gewicht van het apparaat bij opbergen in acht nemen.

Het apparaat mag alleen binnen worden opgeborgen.

Onderhoud

⚠ **GEVAAR**

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netstekker uittrekken.

Stofverwijderende machines zijn veiligheidsinrichtingen voor het voorkomen of elimineren van gevaren in de zin van BGV A1.

- Voor het onderhoud door de gebruiker moet het apparaat uit elkaar genomen, gereinigd en onderhouden worden, voor zover dat uitgevoerd kan worden zonder dat daarbij gevaren ontstaan voor het onderhoudspersoneel en andere personen. Geschikte voorzorgsmaatregelen bevatten het ontgiften vóór de demontage. Voorzorgen nemen voor lokaal gefilterde kunstmatige verluchting op de plaats waar het apparaat uit elkaar genomen wordt, reiniging van het onderhoudsoppervlak en geschikte bescherming van het personeel.

- De buitenkant van het apparaat moet ontgift en schoongeveegd worden of behandeld worden met afdichtingmateriaal vooraleer het uit het gevaarlijke gebied gehaald wordt. Alle onderdelen van het apparaat moeten beschouwd worden als verontreinigd indien ze uit het gevaarlijke gebied gehaald worden. Passende maatregelen moeten genomen worden, om verspreiding van stof te vermijden.
- Bij de uitvoering van onderhouds- en herstellingswerkzaamheden moeten alle verontreinigde voorwerpen die niet voldoende gereinigd kunnen worden, weggegooid worden. Zulke voorwerpen moeten in ondoorlaatbare zakken en overeenkomstig de geldende bepalingen betreffende de verwijdering van dat soort afval verwijderd worden.
- Bij transport en onderhoud van het apparaat moet de aanzuigopening met de sluitstop afgesloten worden.

⚠ **WAARSCHUWING**

Veiligheidsinrichtingen ter voorkoming van gevaren moeten regelmatig onderhouden worden. Dat betekent tenminste één keer per jaar door de fabrikant of een opgeleide persoon gecontroleerd worden op een veiligheidstechnisch perfecte toestand, bv. dichtheid van het apparaat, beschadiging van de filter, functie van de controle-inrichtingen.

LET OP

Gevaar voor beschadiging! Geen onderhoudsmiddelen met siliconen gebruiken.

- Eenvoudige onderhouds- en controlewerkzaamheden kunt u zelf uitvoeren.
- De oppervlakten van het apparaat en de binnenkant van de container dienen regelmatig met een vochtige doek gereinigd te worden.

⚠ **GEVAAR**

Gevaar door stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Bij onderhoudswerkzaamheden (bv. filtervervanging) ademmasker P2 of meer en wegwerpkledij dragen.

Flakvouwfilter vervangen

Afbeelding **M**

- Filterafdekking openen.
- Filterframe verwijderen.
- Flakvouwfilter eruitnemen.
- Gebruikte vlakke harmonicafilter conform de wettelijke bepalingen afvoeren.
- Vuil dat aan de verseluchtkant is gaan zitten, verwijderen.
- Nieuwe vlakvouwfilter plaatsen.
Bij het plaatsen erop letten dat de vlakke harmonicafilter aan alle kanten gelijk ligt.
- Filterframe plaatsen.
- Filterafdekking sluiten, moet hoorbaar in elkaar sluiten.

Vliesfilterzak/stofverzamelzak vervangen

Zuigaansluiting sluiten

Afbeelding **D**

- Zuigaansluiting sluiten, zie natzuigen.

Filterzak vervangen

Afbeelding **E**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Vliesfilterzak aan de flens omhoog eruit trekken.
- Vliesfilterzak met afsluitdop afsluiten.
- Gebruikte filterzak wegdoen conform de wettelijke bepalingen.
- Nieuwe filterzak erop steken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Afvalzak vervangen

Afbeelding **F**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Stofverzamelzak naar boven stulpen.
- Stofverzamelzak met kabelbinder onder de opening afsluiten.
- Afval eruit nemen.
- Stofverzamelzak verwijderen conform de wettelijke bepalingen.
- Nieuwe afvalzak aanbrengen.

- Stofzak over reservoir stulpen.
Let erop dat de markeringslijn binnen het reservoir ligt en beide ontluchtingsopeningen aan de achterwand van het reservoir zijn gepositioneerd.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Koelluchtfilter reinigen/vervangen

Afbeelding **N**

- Apparaat laten afkoelen.
- Koelluchtkleppen met schroevendraaier ontgrendelen en eruitdraaien.
- Koelluchtfilter reinigen (afzuigen, uitspoelen) of vervangen.
- Koelluchtkleppen inklappen en vastklikken.

Elektrodes reinigen

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Elektrodes met een borstel schoonmaken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Hulp bij storingen

⚠ GEVAAR

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netsstekker uittrekken.

Aanwijzing: Wanneer er een storing (bijv. filterbreuk) optreedt, moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld. De storing worden verholpen voordat het apparaat opnieuw wordt ingeschakeld.

Zuigturbine start niet

- Stekker en zekering van de stroomvoorziening controleren.
- Stroomkabel, stekker, elektroden en contactdoos van het apparaat controleren.
- Apparaat inschakelen.

Zuigturbine schakelt uit

- Reservoir leegmaken.
- Breng de vlakke harmonica aan.

Zuigturbine start na het legen van de container niet opnieuw

- Apparaat uitschakelen en 5 seconden wachten, na 5 seconden weer aanzetten.
- Elektrodes en de tussenruimte van de elektrodes met een borstel schoonmaken.

Zuigkracht wordt minder

- Verstoppingen uit zuigmondstuk, zuigbuis, zuigslang of vlakvouwfilter weghalen.
- Volle filterzak vervangen.
- Volle afvalzak vervangen.
- Filterafdekking goed vastklikken.
- Vlakvouwfilter vervangen.
- Alleen NT 50/1:
Aftapslang controleren op dichtheid.

Er ontsnapt stof bij het zuigen

Afbeelding 

- Correcte montagepositie van de vlakvouwfilter controleren/corrigeren.
- Vlakvouwfilter vervangen.

Uitschakelmechanisme (natzuigen) springt niet aan

- Elektrodes en de tussenruimte van de elektrodes met een borstel schoonmaken.
- Vulstand bij elektrisch niet leidende vloeistof voortdurend controleren.

Claxon klinkt - intervaltoon

- Draaischakelaar op de juiste zuigslangdiameter stellen.
- Bij gevulde vliesfilterzakken en onderschijding van de minimale volumestroom moet deze zak verwisseld worden.
- Bij een volle stofverzamelzak en onderschijding van de minimale volumestroom moet deze vervangen worden.
- Vlakvouwfilter vervangen.

Claxon klinkt - continue toon

- Apparaat laten afkoelen. Koelluchtfilter reinigen/vervangen.

Automatische filterreiniging werkt niet

- Zuigslang niet aangesloten.

Automatische filterreiniging kan niet uitgeschakeld worden

- Klantendienst contacteren.

Automatische filterreiniging kan niet ingeschakeld worden

- Klantendienst contacteren.

Klantenservice

Indien de storing niet kan worden opgelost, moet het toestel door de klantendienst gecontroleerd worden.

Afvalverwijdering

Het apparaat dient conform de wettelijke voorschriften aan het einde van de levensduur als afval verwerkt te worden.

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert. Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Droog- / natzuiger

Type: 1.148-xxx

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 55014–1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008



EN 50581

Toegepaste landelijke normen

-

5.966-337

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.

 H. Jenner	 S. Reiser
Chief Executive Officer	Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2017/01/01

Technische gegevens

		NT 30/1 Tact Te M	NT 40/1 Tact Te M	NT 50/1 Tact Te M
Netspanning	V	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240	220-240 AU: 240
Frequentie	Hz	1~ 50-60	1~ 50-60	1~ 50-60
Max. vermogen	W	1380	1380	1380
Nominaal vermogen	W	1200	1200	1200
Inhoud reservoir	l	31	39	51
Vulhoeveelheid vloeistof	l	17	24	35
Luchthoeveelheid (max.)	m³/h	143	143	143
Onderdruk (max.)	kPa (mbar)	23,7 (237)	23,7 (237)	23,7 (237)
Vermogensaansluitwaarde van het elektrische gereedschap	W	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200	EU: 100-2200 GB: 100-1800 CH: 100-1100 AU: 100-1200
Vlak van vlakvouwfilter	m²	0,6	0,6	0,6
Beveiligingsklasse	--	IPX4	IPX4	IPX4
Beschermingsklasse	--	I	I	I
Diameter van de zuigslang	mm	35	35	35
Lengte van de zuigslang	m	4,0	4,0	4,0
Lengte x breedte x hoogte	mm	560 x 370 x 580	560 x 370 x 655	585 x 370 x 1020
Typisch bedrijfsgewicht	kg	14,2	15,1	19,0
Bepaalde waarden conform EN 60335-2-69				
Geluidsdruk niveau L _{pA}	dB(A)	69	68	68
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2	2	2
Hand-arm vibratiewaarde	m/s²	<2,5	<2,5	<2,5
Onzekerheid K	m/s²	0,2	0,2	0,2

Stroomkabel	H07RN-F 3x1,5 mm²	
	Onderdeelnr.	Lengte snoer
EU	6.650-665.0	7,5 m
GB	6.650-728.0	7,5 m
CH	6.650-726.0	7,5 m
AU	6.650-727.0	7,5 m